

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

25 NOVEMBRE 1947.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 23 août 1947 abolissant des prescriptions et déchéances et prorogeant certains délais en matière fiscale.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. — La loi du 23 août 1947 abolissant des prescriptions et déchéances et prorogeant certains délais en matière fiscale a fait prévaloir, dans son article 14, la théorie que l'arrêté-loi du 1<sup>er</sup> mai 1944 n'a pas suspendu les délais en matière fiscale, théorie condamnée par la doctrine et la quasi-unanimité de la jurisprudence. (de Mey. L'arrêté-loi du 1<sup>er</sup> mai 1944 a-t-il suspendu les délais en matière fiscale? Journal prat. Droit fiscal 1946, p. 32; Gand, 13 juin 1945; Gand, 12 mars 1946; Bruxelles, 28 janvier 1946.)

Toutefois, l'article premier de la même loi rouvre pour une courte durée de trois mois les délais impartis pour attaquer ou signifier les décisions des juridictions civiles rendues en matière fiscale, qui sont venues à expiration entre le 5 septembre 1944 et le 31 mars 1945 inclusivement. Le paragraphe 2 rend la disposition applicable aux recours et pourvois en cassation.

Cette disposition est loin d'être claire et complète, car elle ne semble pas concerner les réclamations. On ne voit pas pourquoi le délai de réclamation expiré entre le 5 septembre 1944 et le 31 mars 1945 ne serait pas rouvert tout comme le sont les délais pour introduire les recours et les pourvois en cassation. L'article 2 de l'arrêté royal du 16 août 1914 était mieux rédigé lorsqu'il parlait des délais impartis « pour accomplir tous actes qui, d'après la loi, doivent être faits dans un délai déterminé ». Aussi, con-

25 NOVEMBER 1947.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 23 Augustus 1947 houdende opheffing van verjaringen en verval en houdende verlenging van sommige termijnen in fiskale zaken.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

1. — De wet van 23 Augustus 1947 houdende opheffing van verjaringen en verval en houdende verlenging van sommige termijnen in fiskale zaken heeft, in artikel 14, de theorie vooropgezet, dat de besluitwet van 1 Mei 1944 de termijnen in *fiskale zaken* niet heeft geschorst, theorie die door de rechtsleer en door vrijwel de gehele rechtspraak wordt veroordeeld. (de Mey. L'arrêté-loi du 1<sup>er</sup> mai 1944 a-t-il suspendu les délais en matière fiscale? Journal prat. Droit fiscal 1946, blz. 32; Gent, 13 Juni 1945; Gent, 12 Maart 1946; Brussel, 28 Januari 1946.)

Nochtans, heropent het eerste artikel van dezelfde wet, voor een korte duur van drie maanden, de termijnen toegestaan ter bestrijding of betekening van de in fiskale zaken gewezen beslissingen van de burgerlijke rechtsmachten, termijnen die vervallen tussen 5 September 1944 tot en met 31 Maart 1945. Paragraaf 2 maakt die beschikking van toepassing op beroep en op voorziening in verbreking.

Die beschikking is alles behalve klaar en volledig, want zij schijnt niet te slaan op de bezwaren. Men ziet niet in waarom de termijn van bezwaar, die tussen 5 September 1944 en 31 Maart 1945 verlopen is, niet zou worden heropend zoals dit het geval is met de termijnen, bepaald om in beroep te gaan of zich in verbreking te voorzien. Artikel 2 van het Koninklijk besluit van 16 Augustus 1914 was beter opgesteld wanneer het sprak over de termijnen voorgeschreven « om alle handelingen uit te voeren die volgens

vient-il de compléter l'article premier de la loi. C'est l'objet de l'article premier du projet.

2. — En outre, il ne résulte pas nettement des articles 1<sup>er</sup> et 14 de la loi que les contribuables, qui ont sauvegardé leurs droits — dans l'idée que l'arrêté du 1<sup>er</sup> mai 1944 s'appliquait en matière fiscale, pendant cette même période — mais en faisant la procédure après l'expiration des délais prévus par les lois régissant la matière, bénéficient automatiquement de la loi nouvelle ou doivent, dans le délai prévu par l'article premier, recommencer leur procédure. Si l'on prend les termes de la loi à la lettre, ne peut-on soutenir que les procédures faites avec retard alors que les contribuables se trouvaient, par suite de difficultés inhérentes à l'état de guerre, dans l'impossibilité de faire valoir leurs droits en temps utile, doivent être considérées comme nulles? Ceci aurait pour conséquence d'obliger les intéressés à refaire leur procédure dans le délai prévu par l'article premier.

Il s'agit d'éviter toute équivoque à cet égard et de préciser que ceux qui ont fait, quoique tardivement, des procédures sauvegardant leurs droits n'ont pas à les recommencer. On ne peut, en effet, songer à imposer à des contribuables, pour des faits remontant à trois ans et dont le souvenir s'est estompé, l'obligation de revoir leurs dossiers, de rechercher les irrégularités des procédures entamées alors et de refaire celles-ci à leurs frais, alors qu'il est élémentaire de se borner à les valider.

S'il n'en était pas ainsi, on s'exposerait à donner au contribuable l'impression que l'administration spéculait sur l'espoir que de nombreux contribuables négligeront d'user du délai accordé par l'article premier de la loi pour refaire et régulariser les procédures tardives. Une mesure en apparence favorable au contribuable se retournerait donc contre lui.

Les lois doivent être claires et d'application facile; les lois fiscales en tout premier lieu parce qu'elles intéressent la généralité des citoyens.

C'est ce qui nous incite à préconiser que la loi règle de façon précise la situation en n'obligeant pas les contribuables, qui ont agi pour la conservation de leurs droits, à recommencer la procédure. L'article 2 de la présente proposition consacre la validité des procédures faites pendant la période du 5 septembre 1944 au 31 mars 1945 pour autant que les délais légaux soient venus à expiration entre ces deux dates. L'adoption de ce texte ne fait pas double emploi avec l'article premier, qui n'est applicable que dans l'hypothèse où, pendant la période du 5 septembre 1944 au 31 mars 1945, le contribuable a négligé de sauvegarder ses droits.

de la wet binnen een bepaalde termijn moeten geschieden ». Derhalve, dient het eerste artikel van de wet te worden aangevuld. Dat is het doel van het eerste artikel van het voorstel.

2. — Bovendien, blijkt uit artikelen 1 en 14 van de wet niet duidelijk dat de belastingplichtigen die hun rechten hebben gevrijwaard — in de mening dat het besluit van 1 Mei 1944, tijdens diezelfde periode, van toepassing was in fiscale zaken — maar door de rechtspleging in te stellen na het verlopen van de door de wetten ter zake voorziene termijnen, automatisch het voordeel van de nieuwe wet genieten of hun procedure, binnen de bij het eerste artikel voorziene termijn, dienen te herbeginnen. Kan men, indien men de tekst van de wet letterlijk opvat, niet staande houden dat de met vertraging gedane rechtspleging, terwijl de belastingplichtigen zich, ingevolge moeilijkheden in verband met de staat van oorlog, in de onmogelijkheid bevonden om hun rechten tijdig te doen gelden, als nietig dienen te worden beschouwd? Dit zou ten gevolge hebben, dat belanghebbenden zouden verplicht zijn hun procedure binnen de bij het eerste artikel voorziene termijn te hervatten.

In dat opzicht, dient elke dubbelzinnigheid vermeden, en nader bepaald dat zij die, hoewel laattijdig, procedures hebben ingesteld ter vrijwaring van hun rechten, deze niet moeten herbeginnen. Voor feiten die dagtekenen van vóór drie jaar en waarvan de herinnering vervaagd is, kan men inderdaad aan de belastingplichtigen niet de verplichting opleggen hun dossiers te herzien, de onregelmatigheden van de toen ingestelde rechtsplegingen op te sporen en deze op hun kosten te herbeginnen, terwijl het zo eenvoudig is zich te bepalen tot de geldigverklaring er van.

Indien dit niet het geval was, zou men gevaar lopen aan de belastingplichtige de indruk te geven, dat het bestuur speculeert op de hoop dat talrijke belastingplichtigen zullen verzuimen gebruik te maken van de door het eerste artikel der wet toegestane termijn om de laattijdige procedures te hervatten en te regulariseren. Een maatregel die in schijn gunstig is voor de belastingplichtige, zou zich dus tegen hem keren.

De wetten dienen duidelijk en de toepassing er van gemakkelijk te zijn en, in de eerste plaats, de belastingwetten omdat zij de meerderheid van de burgers aangaan.

Dit zet er ons toe aan voor te stellen, dat de wet de toestand duidelijk zou regelen door de belastingplichtigen, die gehandeld hebben ter vrijwaring van hun rechten, niet te verplichten de rechtspleging te herbeginnen. Artikel 2 van dit voorstel bekrachtigt de geldigheid van de gedurende het tijdperk van 5 September 1944 tot 31 Maart 1945 gedane procedures, in zover de wettelijke termijnen tussen die twee datums vervallen zijn. De aanneming van die tekst betekent geen nutteloze herhaling van het eerste artikel, dat slechts toepasselijk is in de onderstelling dat, gedurende het tijdperk van 5 September 1944 tot 31 Maart 1945, de belastingplichtige verzuimd heeft zijn rechten te vrijwaren.

3. — Le délai de trois mois prévu par divers articles de la loi est trop bref, surtout si on le compare aux délais que l'administration a prolongés en sa faveur. Il se recommande de le porter de trois à six mois.

3. — De termijn van drie maanden, door verschillende artikelen van de wet voorzien, is te kort, vooral indien men hem vergelijkt met de termijnen welke het bestuur te zijnen voordele heeft verlengd. Het is raadzaam hem van drie op zes maanden te brengen.

J. DISCRY.

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE PREMIER.

Il est intercalé à l'article premier, paragraphe 2, de la loi du 23 août 1947 abolissant des prescriptions et déchéances, et prorogeant certains délais en matière fiscale, après les mots « délais fixés par » les mots « l'article 61 des lois coordonnées d'impôts sur le revenu et par ».

### ART. 2.

Il est ajouté à l'alinéa premier de l'article 14 de la même loi la phrase suivante: « Toutefois, sont validées les procédures (réclamations, recours et pourvois en cassation) faites entre le 5 septembre 1944 et le 31 mars 1945 inclusivement, pour autant que le délai pour accomplir ces actes soit venu à expiration entre des deux dates ».

### ART. 3.

Est porté de trois à six mois le délai prévu à l'article premier, par. 1<sup>er</sup>; à l'article 4, al. 4; à l'article 6, al. 2; à l'article 7, al. 2; et à l'article 8, al. 2, de la même loi.

## WETSVOORSTEL

### EERSTE ARTIKEL.

In het eerste artikel, paragraaf 2, der wet van 23 Augustus 1947, houdende opheffing van verjaringen en verval en houdende verlenging van sommige termijnen in fiscale zaken, worden, na de woorden « de termijnen bepaald bij », de woorden « artikel 61 van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen en bij » ingevoegd.

### ART. 2.

Na alinea 1 van artikel 14 van dezelfde wet wordt volgende volzin toegevoegd: « Worden, evenwel, geldig verklaard, de procedures (bezwaren, beroepen en voorzieningen in verbreking) gedaan tussen 5 September 1944 tot en met 31 Maart 1945, voor zover de voor het vervullen van die handelingen gestelde termijn tussen die twee datums vervallen is. »

### ART. 3.

De termijn van drie maanden, voorzien in het eerste artikel, par. 1; artikel 4, al. 4; artikel 6, al. 2; artikel 7, al. 2 en artikel 8, al. 2, van dezelfde wet, wordt op zes maanden gebracht.

J. DISCRY,  
M. PHILIPPART,  
A. DEQUAE,  
F. MASQUELIER,  
A. PARISIS.